



BOSNA I HERCEGOVINA
БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
BOSNIA AND HERZEGOVINA

URED ZA REVIZIJU FINANSIJSKOG POSLOVANJA INSTITUCIJA BiH
URED ZA REVIZIJU FINANSIJSKOG POSLOVANJA INSTITUCIJA BiH
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ФИНАНСИЈСКОГ ПОСЛОВАЊА ИНСТИТУЦИЈА БиХ
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA



Musala 9, 71 000 Sarajevo, Tel/Fax: ++ 387 (0) 33 26 47 40, www.revizija.gov.ba, e-mail: saibih@bih.net.ba

Broj:

IZVJEŠĆE O REVIZIJI
DIREKCIJE ZA EUROPSKE INTEGRACIJE BiH
ZA 2003. GODINU

Sarajevo, srpanj 2003. godine



KAZALO

1.	MIŠLJENJE REVIZORA	3
2.	ZAPAŽANJA I PREPORUKE	4
2.1.	Upravljanje i rukovođenje	4
2.2.	Prevoditeljske usluge	4
2.3.	Sustav internih kontrola	4
2.3.1.	Planiranje i izvršenje proračuna	5
2.4.	Izvješće o informacijskom sustavu Direkcije	6
3.	OSVRT NA NALAZE I PREPORUKE REVIZIJE ZA 2002. GODINU	6
4.	KORESPONDENCIJA	6
5.	SAŽETAK	7

1. MIŠLJENJE REVIZORA

- 1.1. Ured za reviziju finansijskog poslovanja institucija Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Ured za reviziju) izvršio je reviziju finansijskih izvješća (uključujući i odluke rukovodstva) Direkcije za europske integracije Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Direkcija) u svezi finansijske 2003. godine.
- Revizija je izvršena u dva razdoblja: od 15.12. do 19.12. 2003. prethodna revizija i završna, od 20.05. do 26.05.2004. na temelju odredbi Zakona o reviziji finansijskog poslovanja institucija BiH ('Službeni glasnik BiH', br. 17/99).
- U ovlasti je Ureda za reviziju da sukladno općeprihvaćenim revizijskim standardima (standardi Međunarodne organizacije vrhovnih revizijskih institucija – INTOSAI, objavljenim u 'Službenom glasniku BiH', br. 05/01) izvrši reviziju finansijskih izvješća s ciljem procjenjivanja jesu li ona predstavljena na fer i istinit način.
- Odgovornost za finansijska izvješća snosi rukovodstvo Direkcije, a odgovornost Ureda za reviziju se svodi na izražavanje mišljenja o tim izvješćima na temelju provedene revizije.
- Sukladno Zakonu o reviziji (članak 13., stavak 4.), pri izvješćivanju o javnim računima naša je obveza izvijestiti:
- jesu li računi sačinjeni sukladno važećoj zakonskoj regulativi;
 - predstavljaju li godišnja izvješća točan i istinit prikaz poslovanja tijekom godine i stanja na kraju godine;
 - o ekonomičnosti, učinkovitosti i uspješnosti kojom su institucije koristile javna sredstva u obnašanju svojih funkcija.
- 1.2. Revizija je bila planirana i izvedena s ciljem postizanja razumnih temelja za procjenu prikazuju li finansijska izvješća stanja fer i istinito. Stoga je revizija ispitivala uzorke značajnih transakcija i odluka uprave Direkcije. Revizijom je obuhvaćena primjena zakonskih i drugih propisa, ustroj Direkcije, te finansijsko-računovodstveno poslovanje Direkcije.

Prema našem mišljenju, revidirana finansijska izvješća daju fer i istinit prikaz stanja u svim značajnijim aspektima finansijskog poslovanja u 2003. godini.

Bez namjere daljnjeg kvalificiranja našeg mišljenja skrećemo pozornost na nužno unapređenje jednog od značajnijih sustava Direkcije – informacijski sustav Direkcije.

2. ZAPAŽANJA I PREPORUKE

2.1. Upravljanje i rukovođenje

Poslovi i zadaci iz nadležnosti Direkcije organiziraju se kroz rad osnovnih jedinica i službi. Radom Direkcije rukovodi direktor koji je na poziciji tajnika sa posebnim zadatkom. Odlukom o Direkciji za europske integracije predviđeno je da direktor ima pomoćnike koje imenuje Vijeće ministara i koji rukovode sektorom. Aktivnosti oko izbora pomoćnika direktora putem Agencije za državnu službu su započete raspisivanjem oglasa u 2003. godini i nisu još okončane. Poslove pomoćnika direktora, uz suglasnost Agencije za državnu službu, izvršavaju šefovi odjela.

Revizija skreće pozornost Direkciji da u cilju učinkovitijeg ostvarenja temeljnog zadatka, poduzme dodatne aktivnosti na popunjavanju radnih mjesta predviđenim Pravilnikom o unutarnjem ustroju.

2.2. Prevoditeljske usluge

Revidiranjem poslovanja smo uočili kako je Direkcija imala poteškoća oko izbora i angažmana prevoditelja putem javnog oglašavanja. Radi se o problemima vezanim za izbor kvalitetnih i provjerenih prevoditelja, koji u određenom vremenskom razdoblju nije bilo moguće izvršiti, te su se javni oglasi dva puta ponavljali. S obzirom da Direkcija ima stalnu potrebu za prevoditeljskim uslugama sa tendencijom stalnog porasta spomenutih potreba, mišljenja smo kako se ovo problematiku treba pristupiti na planski i organiziran način.

Razumijevajući posebne i specifične potrebe za iskusnim i sposobnim prevoditeljima, revizija sugerira iznalaženje kvalitetnih rješenja putem ponovnog javnog oglašavanja i angažiranja prevoditelja na transparentan način (putem Povjerenstva za otvaranje i prihvatanje ponuda za korisnike proračuna institucija BiH). Posebice skrećemo pozornost da se ne vrši favoriziranje pojedinih prevoditelja kako bi svi koji zadovoljavaju visoke kriterije bili u ravnopravnom položaju.

2.3. Sustav internih kontrola

Revizijom poslovanja smo utvrdili kako je Direkcija donijela većinu internih pravila i procedura u vidu odluka, koje propisuju i reguliraju način korištenja proračunskih sredstava i visinu određenih troškova. Smatramo kako donesene odluke treba u određenoj mjeri unaprijediti i nadograđivati kako bi što jasnije i preciznije definirale javnu potrošnju.

Ured za reviziju preporuča rukovodstvu Direkcije podizanje sustava internih kontrola na višu razinu, te daljnju razradu i dogradnju. Jasna i precizna interna pravila i procedure potrošnje javnog novca omogućuju racionalno i učinkovito poslovanje. Također sugeriramo dosljednu primjenu i permanentno praćenje i usklađivanje sa važećim zakonskim propisima.



Revizijom je također utvrđeno kako nije donesena odluka Direktora o usvajanju rezultata popisa, te da sredstva u 2003. godini nisu bila označena inventarskim brojevima. Označavanje inventarskim brojevima ja izvršeno u 2004. godini, nakon izvršene primopredaje između Ministarstva i Direkcije. Također, uočili smo kako Direkcija ne vodi knjigu osnovnih sredstava.

Ured za reviziju skreće pozornost Direkciji da ažurira evidenciju osnovnih sredstava i obvezno ustroji knjigu osnovnih sredstava u cilju racionalnog i transparentnog upravljanja sredstvima.

2.3.1. Planiranje i izvršenje proračuna

Tijekom revizije, utvrđeno je kako proračun Direkcije za 2003. godinu iznosio 2.031.725,00 KM, a rebalansom proračuna su odobrena sredstva u iznosu od 1.771.154,00 KM. Ukupan proračun je realiziran u iznosu od 1.486.609,00 KM ili 83,93 % u odnosu na planirana sredstva. Proračun je planiran na temelju šezdeset četiri uposlena, a rebalans proračuna je odobren na temelju planiranog pedeset i jednog uposlenoga. 31.12.2003. u Direkciji su bila četrdeset četiri uposlena.

Direkcija je za nabavku kapitalnih sredstava prije donošenja rebalansa proračuna koristila proračunsku rezervu u iznosu od 15.000,00 KM. Ista je odobrena odlukom Vijeća ministara, a kasnije je uvrštena u rebalans proračuna.

Analizirajući kako je proračun planiran i realiziran uočili smo određene nesrazmjere u planiranom i stvarnom broju uposlenika.

UPOREDNI PREGLED PLANIRANIH I OSTVARENIH RASHODA U 2003. GODINI

Red br.	Vrsta Rashoda	Proračun 2003.	Rebalans 2003.	Promjena strukture	Tekuća rezerva Proračuna	Ukupno odobreno	Ostvareno 2003.	Razlika (7-6)	Index 7/6* 100
I	2	3		4	5	6	7	8	9
I.	TEKUĆI IZDACI	1.781.725	1.506.154	-275.571	0	1.506.154	1.357.943	-148.211	90,16
1.	Plaće uposlenih	1.243.233	1.027.154	-216.079	0	1.027.154	988.683	-38.471	96,25
2.	Naknad.trošk.uposl.i sk. zastup.	290.085	200.000	-90.085	0	200.000	173.080	-26.920	86,54
3.	Putni troškovi	80.000	90.000	10.000	0	90.000	57.453	-32.547	63,84
4.	Izdaci za energiju	0	0	0	0	0	0	0	0
5.	Izdaci za komunalne usluge	48.000	50.000	2.000	0	50.000	38.448	-11.552	76,90
6.	Nabavka materijala	20.000	20.000	0	0	20.000	16.513	-3.487	82,57
7.	Izdaci za usluge prijevoza i goriva	24.000	24.000	0	0	24.000	7.468	-16.532	31,12
8.	Unajmljivanje imovine i opreme	0	0	0	0	0	0	0	0
9.	Izdaci za tekuće održavanje	16.000	20.000	4.000	0	20.000	14.359	-5.641	71,80
10.	Izdaci za osiguranje	6.470	15.000	8.530	0	15.000	4.613	-10.387	30,75
11.	Ugovorne usluge	53.937	60.000	6.063	0	60.000	57.326	-2.674	95,54
II.	TEKUĆI GRANTOVI	0	0	0	0	0	0	0	0
III.	KAPITALNI IZDACI	0	15.000	15.000	15.000	15.000	14.969	-31	99,79
1.	Nabavka opreme	0	15.000	15.000	15.000	15.000	14.969	-31	99,79
IV.	PROGRAM POS. NAMJENE	250.000	250.000	0	0	250.000	113.697	-136.303	45,48
1.	Studije izvod. i procesa pridruživ.	250.000	250.000	0	0	250.000	113.697	-136.303	45,48
	UKUPNO	2.031.725	1.771.154	-260.571	15.000	1.771.154	1.486.609	-284.545	83,93
	Broj uposlenih na dan 31.12.2003.	64	51	0	0	51	44	7	86,27

Skrećemo pozornost rukovodstvu da se planiranju proračuna posveti više pozornosti, te da je potrebno obvezno uzeti u obzir planirane aktivnosti koje su implementirane u programima rada i iste uskladiti sa odobrenim proračunskim sredstvima.

2.4. Izvješće o informacijskom sustavu Direkcije

Revizijom je uočeno kako Direkcija nije uspostavila organiziran informacijski sustav sukladno standardima koji reguliraju ovo područje. Dodatni problem u organizaciji i uspostavljanju informacijskog sustava nastao je transformacijom Ministarstva u Direkciju, prigodom koje su kadrovi zaduženi za upravljanje i razvoj sustava napustili instituciju.

Ured za reviziju skreće pozornost rukovodstvu na nužnost uspostave organizacijske kontrole informacijskog sustava, kako bi se ubuduće povećala cjelokupna efikasnost u radu institucije i smanjio rizik gubljenja važnih podataka i zastoja u radu zbog neodgovarajućeg upravljanja sustavom.

Rukovodstvo Direkcije treba usvojiti sljedeća interna pravila i procedure:

- **Procedure o korištenju informacijskog sustava;**
- **Interni akt o klasifikaciji podataka i pravu pristupa pojedinim podacima;**
- **Procedure o pravljenju rezervnih kopija i zaštiti podataka;**
- **Procedure o unosu podataka u ISFU sustav o financijskom izvješćivanju.**

Pored usvajanja navedenih procedura, nužno je u što skorijem razdoblju uspostaviti sigurniji pristup Internetu sa sustavnom zaštitom.

3. OSVRT NA NALAZE I PREPORUKE REVIZIJE ZA 2002. GODINU

Ured za reviziju nije vršio reviziju poslovanja za 2002. godinu jer je Direkcija počela sa radom tijekom 2003. godine.

4. KORESPONDENCIJA

Direkciji za europske integracije BiH je, dana 15.07.2004. godine, uručen Nacrt izvješća o izvršenoj reviziji za 2003. godinu, na razmatranje i dostavljanje eventualnih komentara i primjedbi na nalaze revizije.

U ostavljenom roku od sedam dana, Direkcija za europske integracije BiH nije dostavila komentare i primjedbe na Izvješće o izvršenoj reviziji za 2003. godinu.



5. SAŽETAK

Ured za reviziju je izvršio reviziju finansijskog poslovanja Direkcije sukladno Zakonu o reviziji i INTOSAI standardima, uvažavajući opće uvjete okruženja u kojem je egzistirala Direkcija.

Uočene su određene slabosti u sustavu internih kontrola (vidjeti točku 2.3.).

Revidiranjem poslovanja u 2003. godini utvrdili smo određeni broj nedostataka. Posebice želimo ukazati na činjenicu da Direkcija svoje aktivnosti u 2003. godini nije u cijelosti planirala na odgovarajući način (vidjeti točku 2.3.1.).

Slabosti u informacijskom sustavu ogledaju se u nedostatku određenih pravila i procedura (vidjeti točku 2.4.).

**vršitelj dužnosti generalnog
revizora**

Samir Mušović

zamjenik generalnog revizora

Dragan Kulina